

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

INSTITUT NATIONAL  
DE LA STATISTIQUE



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

NATIONAL INSTITUTE  
OF STATISTICS

## CINQUIEME ENQUETE CAMEROUNAISE AUPRES DES MENAGES (ECAM5) ENQUETE COMMUNAUTAIRE (ECO\_ECAM5)

### MANUEL D'INSTRUCTIONS DU QUESTIONNAIRE COMMUNAUTAIRE

#### CHAPITRE 1 : PRESENTATION DE L'ENQUETE

L'enquête communautaire qui est partie intégrante de la cinquième enquête camerounaise auprès des ménages (ECAM5) est une opération de collecte de données sur l'ensemble du territoire camerounais, initiée par le Gouvernement et exécutée par l'Institut National de la Statistique.

##### 1.1 Objectif de l'enquête

L'enquête communautaire vise à produire des indicateurs sur les localités de résidence des ménages sélectionnés pour l'enquête afin de mettre à la disposition du Gouvernement des éléments d'aide à la planification du développement au niveau régional et local. L'étude permettra aussi d'évaluer le contexte sécuritaire actuel ou l'impact des conflits qu'ont subi certaines localités sur le vécu quotidien des populations. Cet objectif ne peut être atteint que si les données collectées sur le terrain sont de bonne qualité.

##### 1.2 Champ de l'enquête

Le champ géographique de l'enquête est constitué des dix régions du pays. Ce volet de l'opération concerne les communautés des villages/quartiers qui abritent les ménages sélectionnés dans le cadre de l'ECAM5.

L'opération de collecte de données pour le village/quartier est adossée à celle de la collecte de données du volet ménage dans la grappe. L'enquête se déroule sous forme d'interview de groupe.

##### 1.3 Personnel et organisation de la collecte

Dans chacune des dix régions du Cameroun, le contrôleur (accompagné éventuellement de quelques agents enquêteurs), est chargé d'administrer le questionnaire communautaire dans la localité qui lui a été assignée. Il s'assurera de la vérification de la qualité des membres choisis (au minimum 6 et au maximum 10 personnes) pour faire partie du groupe, de leur disponibilité ainsi que des modalités pratiques pour trouver le lieu du déroulement de l'interview.

**L'unité statistique** est la communauté (village/quartier), que celle-ci se trouve en milieu rural comme en milieu urbain, définie comme la structure qui a compétence pour la gestion des affaires locales et est placée sous la tutelle de l'Etat. Elle est dirigée par un chef du village ou un chef de

quartier.

**L'unité d'observation** est un groupe de personnes qui sera essentiellement constitué des composantes socioculturelles de la localité c'est à dire les hommes, les femmes, les jeunes, les leaders d'opinion, les responsables religieux, les autorités traditionnelles et coutumières, etc.

Dès que le contrôleur arrive dans la localité, il devra d'abord prendre contact avec les autorités administratives et coutumières, puis, il présentera ce volet du travail au chef de village /quartier en précisant le profil des participants à l'interview de groupe. Les profils requis sont les suivants : le chef de village/quartier, une personne ayant des connaissances en santé (médecin, infirmiers etc.), une personne ayant des connaissances en matière d'éducation (instituteur, professeur etc.), une personne pouvant apporter des réponses aux questions de sécurité, un responsable religieux, etc.

NB : Si le contrôleur arrive chez le Chef du village au moment où ce dernier tient un conseil des notables, il doit se garder d'évoquer ce volet communautaire de l'enquête, au risque de prendre essentiellement les notables de la chefferie, qui ne répondent pas nécessairement au profil recherché, comme participants à l'interview de groupe. Dans ce cas, le contrôleur prendra rendez-vous avec le Chef à l'effet de porter à son attention, les profils requis des participants à l'interview de groupe.

## **CHAPITRE 2 : PRESENTATION DES INSTRUMENTS DE COLLECTE ET DEROULEMENT DES INTERVIEWS**

### **2.1 Présentation des instruments de collecte**

Le questionnaire répond d'abord au souci de collecter une information dont le traitement approprié permet d'atteindre les objectifs de l'enquête. En dehors de la section 00 sur les «renseignements généraux », il s'organise autour de 07 sections ou modules dont chacun cerne un domaine particulier.

Le questionnaire comporte 08 sections, de la section 00 à la section 07:

- **La section 00** recueille les renseignements généraux pour l'identification de la localité où réside le ménage ;
- **La section 01** recueille les caractéristiques des répondants pour la communauté ;
- **La section 02** concerne les caractéristiques générales du village/quartier dans lequel réside le ménage ;
- **La section 03** permet de recueillir les informations sur l'existence et l'accessibilité aux infrastructures/services sociaux de base dans le village/quartier;
- **La section 04** concerne la pratique de l'agriculture dans la localité;
- **La section 05** permet de collecter les informations sur l'implication des membres de la communauté dans les projets mis en œuvre dans la localité;
- **La section 06** concerne les informations sur les déplacés internes résidant dans la communauté ;
- **Enfin la section 07** permet de recueillir les informations sur les conflits et violences au sein de la communauté.

Toutes ces sections doivent être renseignées. A la fin du questionnaire, "*la partie observations et commentaires de l'agent enquêteur*" est prévue pour que l'agent enquêteur y note toutes les observations et remarques pertinentes qu'il aurait eues.

Chaque section du questionnaire contient une série de questions qui doivent être posées dans l'ordre et de manière systématique. Le questionnaire est essentiellement à réponses pré-codées et en général, on attend de vous que les réponses données par les enquêtés soient transcrites dans le questionnaire en respectant les codes prévus (exemple : si vous devez inscrire le sexe d'un membre du groupe, si cette personne est la première personne que vous enquêtez dans le groupe selon

l'ordre prédéfini et si cette personne est un homme, inscrivez le code 1 dans la case correspondant à la question Q01-2 et à la colonne de numéro d'ordre 01 de la section 01 « caractéristiques des répondants de la communauté »).

Il faut se rappeler que chaque fois que la réponse est «autre», vous devez, après avoir choisi le code correspondant, préciser en toutes lettres la déclaration des répondants à l'emplacement réservé à la description de cet *autre à préciser*.

Quand il faut inscrire un nombre, il convient de cadrer ce nombre à droite et de compléter les bacs restant par des 0 (Exemple, si vous devez inscrire 1 dans trois bacs, alors faites comme suit : |\_0\_|\_0\_|\_1\_|. Cette consigne est valable surtout pendant la codification et avec le questionnaire papier. Avec la méthode CAPI, saisissez juste ce nombre sans placez des 0 avant et pressez sur la touche entrée ou le bouton suivant.

## 2.2 Déroulement de l'interview

Le travail se fait sous forme d'interview de groupe. L'interview se déroule comme un entretien entre l'équipe des enquêteurs et le groupe de répondants. Chaque fois qu'une question est posée, il faut laisser aux répondants le temps nécessaire pour répondre. Il peut arriver que les premières réponses (par exemple sur la distance d'une infrastructure par rapport à la localité) soient contradictoires. Cela n'est pas surprenant car certains des répondants peuvent mal évaluer la distance, d'autres peuvent considérer la distance par rapport à leur domicile par exemple excentré du reste de la localité, etc. Dans ce genre de situation, en dirigeant la discussion et en laissant les gens s'exprimer, on arrive au résultat le plus vraisemblable. Il peut aussi arriver que certains individus, plus influents monopolisent la parole. Il faut savoir relancer les questions en demandant notamment aux personnes qui interviennent le moins leurs avis. La courtoisie et le tact sont de mise dans ce genre d'entretien, car il est important que toutes les conditions soient réunies pour que les répondants se sentent en confiance et donnent l'information recherchée.

Conduire une interview avec succès ne doit pas être considéré comme un procédé mécanique. Chaque interview est une nouvelle source d'informations, il faut donc la rendre intéressante et agréable. L'art d'enquêter se développe avec la pratique, mais il existe certains principes de base que les enquêteurs doivent suivre pour mener à bien la collecte. Vous trouverez ici plusieurs directives générales pour apprendre comment établir de bons rapports avec les enquêtés et comment mener une interview réussie.

Pour accroître les chances de succès dans votre travail, assurez-vous du respect des sept principes ci-dessous.

1. *Ne jamais commencer les entretiens dans un village/quartier sans avoir rencontré les autorités administratives et traditionnelles concernées.*
2. *Prendre le temps d'avoir connaissance de la qualité des membres du groupe auquel on fera face lors de l'interview ainsi que leur nombre.*
3. *Une mauvaise connaissance de votre sujet crée un doute chez les enquêtés et peut faire naître des réticences même chez ceux qui étaient disposés à coopérer. Assurez-vous que vous maîtrisez votre sujet.*
4. *Vous devez en permanence avoir une attitude de courtoisie et savoir vous intégrer dans votre milieu de travail. Ne faites surtout pas de promesse.*
5. *Ne vous laissez pas influencer par la stature ou le sexe des membres du groupe qui est en face de vous. Menez l'interview sans laisser paraître une attitude qui pourrait influencer les réponses ou qui pourrait montrer votre penchant. Encouragez les répondants à donner l'information. La plupart des gens sont polis et ont tendance à donner les réponses qu'ils pensent que vous souhaitez entendre. Par conséquent, il est très important que vous restiez*

*absolument neutre pendant que vous posez les questions. Par l'expression du visage ou le ton de la voix, ne donnez jamais à penser à l'enquêté qu'il a fourni la réponse juste ou fausse à la question. Ne donnez jamais l'impression d'approuver ou de désapprouver une des réponses de l'enquêté.*

6. *Les questions sont toutes soigneusement formulées pour être neutres. Elles ne suggèrent pas qu'une réponse est plus probable ou préférable à une autre. Si vous ne lisez pas d'abord la question complète, vous pouvez détruire cette neutralité. Si un répondant du groupe donne une réponse ambiguë, essayez d'approfondir la question de façon neutre, en posant les questions telles que : « Pouvez-vous expliquer un peu plus ? ».*
7. *Le questionnaire est rédigé en français ou en anglais. Utilisez l'une des 2 langues officielles dans laquelle le groupe se sent le plus à l'aise. S'il arrive que dans une localité donnée, on ne parle ni le français, ni l'anglais, l'un des membres de l'équipe ou un guide local s'efforcera de traduire les questions au groupe de répondants sans en changer le sens et de faire de même pour les réponses qui seront données aux questions à l'égard de l'agent enquêteur.*

Suivez scrupuleusement tous les conseils qui vous sont donnés dans ce manuel. Il est le fruit d'une somme d'expériences accumulées au cours de plusieurs années. La bonne compréhension et le respect strict de ces conseils conditionnent la réussite de votre travail et donc de cette enquête. Ce manuel servira tout aussi bien lors de la formation que tout au long de vos travaux de collecte d'informations sur le terrain. Il faut toujours s'y référer pour trouver la réponse aux concepts utilisés et pour le bon remplissage des questionnaires.

### **CHAPITRE 3 : REMPLISSAGE DES QUESTIONNAIRES**

Le questionnaire est un formulaire qui doit être administré dans chaque communauté. Chaque section contient une série de questions qui doivent être posées dans l'ordre et de manière systématique. L'enquêteur doit éviter cependant de poser explicitement des questions dont les réponses découlent soit des questions précédentes, soit de ce qu'il peut observer et noter.

Le questionnaire est essentiellement pré codifié et en général on attend quatre types de réactions de l'agent enquêteur à la suite des réponses de l'enquêté :

- Inscrivez dans une case, un chiffre correspondant à la réponse donnée ;
- Inscrivez une série d'informations traduisant la réaction à une question dont la réponse contient plusieurs éléments (types de fonctions remplies par une coopérative par exemple.) ;
- Inscrivez éventuellement plusieurs codes dans différents bacs pour les questions à choix multiples ;
- Inscrivez en toutes lettres la description correspondant à la réponse de l'enquêté dans le cas de la modalité « Autre à préciser ».

**Attention** : Chaque questionnaire doit être rempli par vous-même.

Chaque fois que la réponse est « Autre », vous devez d'abord inscrire le code correspondant, puis noter en toutes lettres la déclaration de l'enquêté qui décrit explicitement le « autre » dont il est question, à l'emplacement réservé ou même en marge du questionnaire en l'indiquant par une flèche.

Si nécessaire, faites de manière précise et concise des observations écrites et pertinentes sur le questionnaire (dans la partie du questionnaire réservée pour cela) et notez toujours le maximum d'informations dans votre bloc note pour éclairer les situations/réponses qui vous paraissent ambiguës ou peu claires.

En cas d'erreur, barrer proprement de deux traits et recopier la réponse à gauche ou à droite de

l'emplacement prévu dans le cas où vous utilisez un questionnaire papier. Sinon, effacez la mauvaise réponse et inscrivez la bonne réponse dans l'espace prévu à cet effet.

## **1. SECTION 00: RENSEIGNEMENTS GENERAUX**

Cette section comprend deux parties : la partie A sur l'identification de la communauté et la partie B sur la collecte. Elle est à remplir par les agents enquêteurs.

Trois variables de cette sous partie permettent d'identifier de façon unique la localité (village/quartier) faisant l'objet de l'enquête. Il s'agit des variables **Q1** (Département), **Q2** (Arrondissement), **Q3** (Village/quartier) et si cette localité se trouve en milieu urbain ou en milieu rural (**Q4**)

### **A- IDENTIFICATION**

#### **Q01 Région d'enquête**

Il en existe 12, les villes de Douala et Yaoundé étant considérées comme des régions à part entière.

#### **Q02 Département**

C'est le département dans lequel se trouve le village/quartier de la ZD sélectionnée. Inscrivez en toutes lettres le nom du département et le code correspondant dans les bacs (*voir codes des départements dans le document des codes*)

#### **Q03 Arrondissement**

C'est l'arrondissement du village/quartier dans lequel se trouve la ZD sélectionnée. Inscrivez le nom de l'arrondissement en toutes lettres et le code correspondant dans les bacs (*voir codes des arrondissements dans le document des codes*).

#### **Q04 Village/quartier**

Inscrire le nom du village ou du quartier dans lequel on fait l'entretien.

#### **Q05 Numéro séquentiel de la grappe**

Inscrire le numéro séquentiel de la grappe

#### **Q06 Milieu de résidence**

Il s'agit ici de renseigner le milieu de résidence dans lequel se trouve le village/quartier pour lequel on recueille les informations. Cette strate peut être urbaine si la localité se situe en milieu urbain et dans ce cas inscrivez le code "1"; si la localité se trouve en milieu rural, inscrivez alors le code "2".

#### **Q07 Coordonnées GPS du lieu du focus group**

#### **Q08 Nom et prénom du chef de village/quartier**

Inscrivez en toutes lettres le Nom du chef du village/quartier tel qu'il sera libellé et épilé par les répondants ou le chef du village/quartier lui-même.

#### **Q09 Numéro de téléphone du chef de village/quartier**

Inscrivez le numéro de téléphone du chef du village/quartier qui sera fourni par lui-même ou l'un des répondants dans les bacs prévus à cet effet.

#### **Q10 Adresse du chef de village/quartier**

Inscrivez l'adresse qui sera fournie par le chef du village/quartier lui-même ou l'un des répondants.

## **B- RENSEIGNEMENTS SUR LA COLLECTE**

Les informations permettant de renseigner les questions allant de **Q08** à **Q11** vous seront fournies par le superviseur ou générées automatiquement par l'application. Pour chacune de ces questions, écrivez d'abord sur la ligne prévue puis remplir les bacs correspondants.

**NB :** Pour les questions **Q8** à **Q11**, se référer au manuel de remplissage de l'enquête principale (au chapitre 3).

### **Q12 Date de début de l'enquête**

Inscrivez dans les bacs prévus à cet effet, le jour et le mois du début de l'interview dans la communauté.

### **Q13 Date de fin de l'enquête**

Inscrivez dans les bacs prévus à cet effet, le jour et le mois de la fin de l'interview dans la communauté.

### **Q14 Résultat de la collecte**

Cette variable concerne le résultat de la collecte dans le village/quartier. L'enquête est complète (code 1) : si toutes les sections du questionnaire communautaire (00 à 07), ont été renseignées. Le questionnaire est partiellement rempli si une ou plusieurs sections n'ont pas été renseignées ou encore si l'interview a débuté et n'a pas pu être achevée (code 2). Le refus intervient dans le cas où, l'autorité locale et la population sont hostiles à toute forme d'enquête dans le village/quartier.

### **Q15 Appréciation de la qualité de l'enquête**

La qualité de l'enquête est laissée à la libre appréciation de l'équipe d'enquêteurs présente dans le village/quartier

## **2. SECTION 01: CARACTERISTIQUES DES REpondANTS POUR LA COMMUNAUTE**

Cette section permet de capter quelques caractéristiques de tous les répondants qui participeront à l'entretien de groupe.

### **Q0.00 Nombre de répondants à la section 01**

Cette question est à remplir à la fin de la section 01, lorsque l'équipe d'enquêteurs aura fini de prendre les renseignements sur tous les répondants inscrits dans cette section.

Inscrire en lettres le nombre de répondants qui ont composé le groupe et inscrire ce même nombre en chiffres dans les bacs correspondants.

**Dressez la liste exhaustive de toutes les personnes qui ont fourni des informations pour le Questionnaire Communautaire**

**Le chef du village/quartier doit toujours être enregistré à la première colonne.** Chaque membre du groupe doit répondre personnellement aux questions qui le concernent. Cette section doit être remplie individu par individu, c'est-à-dire colonne par colonne, après avoir établi au préalable la liste des membres du groupe. C'est lorsque vous avez recueilli toutes les informations concernant un membre du groupe que vous pouvez passer au membre suivant.

### **Q01.01 Numéro d'ordre**

Le numéro d'ordre correspond à l'ordre selon lequel les personnes qui ont fourni les informations pour le questionnaire communautaire sont enregistrées dans le questionnaire. Ces personnes sont enregistrées en commençant par le chef du village/quartier.

### **Q01.02 [NOM] est de sexe masculin ou féminin?**

Inscrivez le code du sexe de chaque membre du groupe de répondants ayant fourni des informations au questionnaire communautaire. Inscrivez le code "1" si le membre du groupe de répondants est un homme et "2" si c'est une femme.

### **Q01.03 Quel est l'âge de [NOM]?**

On cherche à obtenir l'âge de la personne en années révolues, c'est-à-dire son âge lors de son dernier anniversaire. Si l'enquêté donne plutôt son année de naissance, sans en préciser le jour ni le mois, demandez si son anniversaire est déjà passé en 2021 ; s'il répond « Oui », l'âge de [NOM] est de (2021- Année de naissance). Si la réponse est non, l'âge de [NOM] est égal à (2021- Année de naissance - 1).

Pour les personnes âgées qui ne connaissent pas leur âge, posez-leurs des questions à partir de certains événements tels que leur âge à la naissance de leur premier enfant, leur âge au premier mariage, à la première guerre mondiale, à l'année de l'indépendance, etc. Procédez de la manière suivante : « *Quel âge aviez-vous lors de la naissance de votre premier enfant ?* » Ou alors : « *Quel âge aviez-vous à votre premier mariage ou à votre mariage* (si l'enquêté ne s'est marié qu'une seule fois) ». Déduisez-en l'âge actuel de l'enquêté.

Inscrivez ce nombre dans les cases réservées à cet effet. Inscrivez le code 95 pour toutes les personnes âgées de 95 ans ou plus.

Inscrivez le code "95" pour toutes les personnes âgées de 95 ans ou plus. Si malgré tout vous n'obtenez pas l'information sur l'âge, inscrivez 98 pour Ne Sait Pas (NSP).

### **Q01.4 Quelle fonction occupe actuellement [NOM] dans cette communauté?**

Cette question renseigne sur la fonction qu'occupe [NOM] dans la communauté.

NB :

- Faire la différence entre la fonction des répondants au questionnaire communautaire et la fonction dans la communauté.

**Exemple :** Un enseignant ou un infirmier (fonction du répondant) peut être chef du village/quartier (fonction du répondant dans la communauté). Un individu peut être enseignant et n'avoir aucune fonction dans la communauté.

- Tous les membres des associations y compris les présidents des associations, doivent être enregistrés avec la même modalité.

### **Q01.05 Depuis combien d'années [NOM] vit-il/elle de manière continue dans cette localité?**

Enregistrez la durée en mois (0 à 23 mois) dans le bac correspondant de la ligne M si [NOM] vit de manière continue dans le village/quartier depuis moins de 2 ans. Si [NOM] vit de manière continue dans le village/quartier depuis plus de 2 ans, inscrivez la durée en années révolues (**c'est à dire le nombre d'années lors du dernier anniversaire de son arrivé dans le village/quartier**) dans le bac correspondant de la ligne A.

### **Q01.06 Quel est le niveau d'instruction le plus élevé de [NOM]?**

Demandez la classe la plus élevée où [NOM] a arrêté ses études. Les modalités de la question sont : "1" Aucun : si [NOM] n'a jamais été à l'école, "2" Primaire : si [NOM] s'est arrêté au cycle primaire. "3" Secondaire 1er cycle si [NOM] s'est arrêté 1er cycle du secondaire, "4" Secondaire 2nd cycle : si [NOM] s'est arrêté au 2<sup>nd</sup> cycle du secondaire, "5" Supérieur : Si [NOM] a suivi une formation de niveau supérieur (formation professionnelle après le BAC par exemple) ou si [NOM] a fait l'université.

NB : Enregistrez l'âge, le niveau d'instruction et d'autres éléments personnels des participants au fur et à mesure qu'ils se présentent au focus group. Certaines personnes sont souvent gênées de

déclarer leurs informations personnelles en public. Il est donc préférable que ces informations soient recueillies de manière confidentielle.

### **3. SECTION 02: CARACTERISTIQUES GENERALES DU QUARTIER/VILLAGE**

La section collecte les données sur les caractéristiques générales du quartier/village constituant les communautés géographiques dans lesquelles vivent les ménages sélectionnés, afin de fixer le contexte. Les informations sont collectées sur la population du quartier/village, les principales langues parlées, les principales activités économiques de la région, la topographie de la région, les infrastructures routières, les modes de transport disponibles, la présence d'un réseau électrique, la présence d'un réseau d'eau courante, la présence d'une connexion de téléphonie mobile, etc.

#### **Q02-1. Combien de personnes vivent dans ce village/quartier?**

Demandez au groupe de dire combien de personnes vivent de manière habituelle dans le village/quartier et inscrivez le nombre dans les bacs prévus à cet effet. Si personne dans le groupe ne connaît le nombre de personnes qui vivent dans la localité, inscrivez le nombre "999998".

#### **Q02.1A Quelle est la principale langue locale parlée dans le village/quartier?**

Demandez au groupe de répondants la principale langue locale parlée dans le village/quartier. Reporter dans les bacs, le code correspondant, en se référant à la nomenclature des langues nationales.

#### **Q02.2 Quelles sont les deux principales activités des personnes de ce village/quartier?**

Demandez au groupe de répondants quelles sont les deux principales activités que les résidents du village/quartier exercent. Inscrivez le code correspondant à la première activité principale dans le premier bac, et dans le second bac le code correspondant à la deuxième activité principale exercée dans le village/quartier. Si parmi les deux activités principales énumérées par les répondants l'une au moins ne figure pas dans la liste des modalités de la question, inscrivez le code "J" pour "autres" et précisez le type d'activité dont il s'agit.

#### **Q02.3 Comment décririez-vous la topographie de ce village/quartier?**

Demandez aux répondants de vous décrire le relief de leur localité et inscrire le code correspondant. NB : Retenir le relief dominant de la localité, si plusieurs reliefs coexistent.

#### **Q02.4 Quel est le type d'habitat du village/quartier?**

Demandez aux répondants de vous décrire le type d'habitat dominant dans la localité. Inscrivez le code correspondant dans les bacs.

**Village rue :** Il s'agit d'un type d'habitat dont les constructions se succèdent de part et d'autre d'une route unique

**Habitat groupé :** Il s'agit d'un groupe de personnes qui vivent ensemble, mais qui possèdent leur propre logement. Ces logements privés étant réunis autour d'un espace commun et public (la cuisine, la salle à manger, les espaces de loisirs, etc...).

**Habitat dispersé :** Territoire plus ou moins étendu dans lequel on ne rencontre que des constructions isolées.

#### **Q02.5 A quelle distance (en kilomètres) de la ville la plus proche se trouve ce village/ quartier?**

Demandez aux répondants d'estimer en kilomètres la distance qui sépare le centre du village de la ville la plus proche. S'il s'agit d'un quartier en milieu urbain, inscrivez le code "0".

#### **Q02.6 Quelle est la principale voie pour accéder à ce village/quartier?**

Inscrivez le code correspondant à la réponse donnée.



**Q02.7 Est-ce que les moyens de transport en commun motorisé ou par eau sont disponibles pour amener les gens dans ce village/quartier?**

Inscrivez le code "1" s'il existe des moyens de transport en commun motorisés ou par eau disponibles dans la localité. Sinon, inscrivez le code "2" et passez à la question **Q02.11**.

**Q02.8 Si oui, lesquels moyens de transport en commun sont disponibles pour amener les gens dans ce village/quartier?**

Pour chaque moyen de transport en commun disponible dans le village/quartier, inscrivez le code "1". Pour les moyens de transport en commun qui ne sont pas disponibles, inscrivez le code "2".

**Q02.9 Quel est le principal moyen de transport en commun utilisé pour amener les gens dans ce village/ quartier ?**

Parmi les moyens de transport en commun disponibles dans le village/quartier, demandez le principal moyen utilisé. Inscrivez le code "1" si l'on accède principalement à cette localité par moto ou tricycle, inscrivez le code "2" si c'est par taxi ou par voiture, inscrivez le code "3" si c'est par train et "4" si c'est par pirogue.

**Q02.10 Quelle est la fréquence du principal moyen de transport en commun utilisé?**

Demandez aux répondants la fréquence à laquelle le principal moyen de transport en commun est utilisé dans le village/quartier et inscrivez la réponse dans le bac prévu à cet effet. Si le principal moyen de transport en commun est utilisé quotidiennement au moins deux fois, inscrivez le code "1". S'il n'est utilisé qu'une seule fois par jour, inscrivez le code "2". De même, inscrivez le code correspondant selon la réponse que donneront les répondants du groupe. Si la fréquence d'utilisation du principal moyen de transport de la localité ne correspond à aucune des modalités citées de "1" à "6", alors inscrivez le code "7" et précisez en toutes lettres la fréquence indiquée par les répondants.

**Q02.11 Est-ce qu'il y a un réseau de distribution électrique dans ce village/quartier?**

Posez la question sur la présence d'un réseau de distribution électrique dans la localité. S'il existe, inscrivez le code "1" sinon, inscrivez le code "2" et passez à la question **Q02.12**.

**Q02.11A Quels sont les problèmes rencontrés au niveau du réseau de distribution électrique ?**

Demandez aux répondants les problèmes rencontrés au niveau du réseau de distribution électrique dans le village/quartier. Il peut s'agir des problèmes de coupure d'électricité (A), des problèmes avec le transformateur (B) des problèmes de surtension (C) ou de baisse de tension (D). Si le problème énuméré par les répondants ne figure pas parmi ces propositions, inscrivez E autres, et précisez ledit problème.

**Q02.12 Est-ce qu'il y a un réseau de distribution d'eau courante dans ce village/quartier?**

Demandez aux répondants s'il y a un réseau de distribution d'eau courante dans le village/quartier. Si oui, inscrivez le code "1" sinon, inscrivez le code "2" et passez à la question **Q02.13**.

**Q02.12A quels sont les problèmes rencontrés par la fourniture de l'eau dans ce village/Quartier?**

Demandez aux répondants si on observe des perturbations dans la fourniture de l'eau dans le village/quartier. Proposez chaque modalité et demandez si la communauté est concernée ou pas par ce problème.

**Q02.13 Est-ce que les réseaux de téléphonie mobile sont captés dans ce village/quartier ?**

Demandez aux répondants s'il y a des réseaux de téléphonie mobile qui sont captés dans le village/quartier. Si oui, inscrivez le code "1" sinon, inscrivez le code "2" et allez à la question **Q02.16**.

**Q02.14. Quels sont les réseaux de téléphonie mobile captés dans ce village/quartier ?**

Demandez aux répondants les réseaux de téléphonie mobile qui sont effectivement captés dans le village/quartier. Pour réseau, inscrivez “1” si le village/quartier est totalement couvert, “2” si le réseau est capté par endroits et “3” si le réseau mobile n’est pas capté dans le village/quartier. Dans le cas où pour un réseau mobile aucun membre du groupe de répondants ne peut donner de réponse, inscrivez le code “8” pour “ne sait pas”.

**Q02.15 Quelles sont les connexions internet que l’on capte le mieux dans ce village/quartier ?**

Demandez aux répondants les connexions internet que l’on capte le mieux dans le village/quartier. Pour connexion, inscrivez “1” si le village/quartier est totalement couvert, “2” si la connexion est captée par endroits dans la localité et “3” si la connexion internet n’est pas captée dans le village/quartier. Dans le cas où pour une connexion internet aucun membre du groupe de répondants ne peut donner de réponse, inscrivez le code “8” pour “ne sait pas”.

**Q02.16 Le village/quartier est-il connecté à un signal TV ou radio des chaînes suivantes?**

Demandez aux répondants si le village/quartier est connecté au signal TV ou radio des chaînes énumérées.

**Q02.17 Les personnes ou groupements associatifs suivants existent-ils dans ce village/quartier?**

Cette question permet de savoir si les personnes ou groupements associatifs cités existent dans le village/quartier. Pour chaque modalité, inscrivez le code “1” si la personne ou le groupement associatif existe dans la localité, sinon, inscrivez le code “2”. Dans le cas où pour une modalité aucun membre du groupe de répondants ne peut donner de réponse, inscrivez le code “8” pour “ne sait pas”.

**Q02.18 Les services suivants sont-ils disponibles dans ce village/quartier?**

Cette question permet de savoir si les services liés à la téléphonie mobile et au transfert d’argent existent dans le village/quartier. Pour chaque modalité, inscrivez le code “1” si le service existe dans la localité, sinon, inscrivez le code “2”. Dans le cas où pour une modalité aucun membre du groupe de répondants ne peut donner de réponse, inscrivez le code “8” pour “ne sait pas”.

**4. SECTION03:                   EXISTENCE                   ET                   ACCESSIBILITE                   AUX  
INFRASTRUCTURES/SERVICES SOCIAUX DE BASE**

Cette section est consacrée à l’existence dans la localité des infrastructures et services sociaux de base, ainsi qu’à leur accessibilité. Une liste de 27 services/infrastructures de base est donnée dans le questionnaire. Ils concernent l’éducation, la santé, l’approvisionnement (dans les marchés, en eau potable, en électricité, etc.) et l’accès (routes, etc.) entre autres. Pour chacune de ces infrastructures, une série de cinq questions est posée et les réponses devront être remplies pour chaque ligne.

**Q03.1 Type d’infrastructure**

Cette question liste les différents types de service/infrastructure qui pourraient exister dans le village/quartier. Chaque service/infrastructure correspond à une ligne du tableau. Poser toutes les questions relatives à un service/infrastructure donné avant d’aller à la ligne suivante (service/infrastructure suivant).

**Q03.2 Ce [SERVICE] existe-t-il dans le village/quartier?**

La question permet de savoir si le service/infrastructure existe dans la localité. Inscrivez le code “1” si le service/infrastructure existe dans la localité, sinon, inscrivez le code “2” et allez au service/infrastructure suivant.

### **Q03.3 Ce [SERVICE] est-il fonctionnel dans le village/quartier?**

La question permet de savoir si le service/infrastructure qui existe dans localité est fonctionnel. Inscrivez le code “1” si le service/infrastructure est fonctionnel, sinon, inscrivez le code “2” et allez au service/infrastructure suivant.

### **Q03.4 Quel est le principal moyen qu’on utilise dans votre localité pour se rendre à [SERVICE] ?**

Dans le cas où le service/infrastructure existe et est fonctionnel, notez le principal moyen utilise pour s’y rendre.

**NB** : Il est à noter ici qu’il s’agit du principal moyen de transport utilisé pour se rendre au service/infrastructure. S’il existe d’autres moyens de transport, ne retenir que le principal.

### **Q03.5 Quel est le temps moyen pour arriver à [SERVICE] avec le principal moyen de locomotion qu’on utilise dans votre localité ?**

Demandez aux répondants d’estimer le temps moyen qu’ils mettent à se rendre au service/infrastructure avec le principal moyen de locomotion. Inscrivez ce temps en minutes dans les bacs prévus à cet effet.

Il s’agit d’évaluer le temps mis pour aller du centre du marché de la localité à chacune des infrastructures listées. Dans le cas où il n’existe pas de marché dans la localité, demandez aux membres du focus group d’estimer le temps mis à partir du lieu où de la résidence du chef du quartier/village.

### **Q03.6 Quels sont les deux principaux problèmes rencontrés par les habitants de votre village/quartier au niveau de ce [SERVICE]?**

La question a pour but de connaître les deux principaux problèmes rencontrés par les résidents de la localité au niveau du service/infrastructure.

Deux colonnes sont prévues à cet effet. La première colonne “**CODE PROBLEME 1**” enregistre le problème principal le plus important, et “**CODE PROBLEME 2**” enregistre le deuxième problème principal.

La liste des différents problèmes que peuvent rencontrer les habitants du village/quartier est libellée en dessous de la question. Marquez “00” si les habitants du village/quartier n’ont aucun problème au niveau du service/infrastructure concerné et “11” si le problème que rencontrent les habitants n’est pas contenu ou ne pourrait pas se ramener à un des problèmes listés, puis précisez ledit problème.

## **5. SECTION 04: AGRICULTURE**

Cette section a pour objectif de collecter des données pour permettre une analyse des conditions d’exercice de l’activité agricole dans la communauté notamment en ce qui concerne la disponibilité et l’accessibilité aux principaux intrants agricoles. Les informations sont recueillies sur les principales cultures, la disponibilité en eau, l’accès aux intrants, la vulgarisation agricole, le salaire des ouvriers agricoles, la présence de coopérative, etc.

### **Q04.1 Y a-t-il des ménages qui pratiquent l'agriculture dans la localité?**

Demandez aux répondants s’il y a des habitants qui pratiquent l’agriculture au sens large dans la localité. Si oui, inscrivez le code “1”. Sinon, inscrivez le code “2” et aller directement à la section 05.

**Agriculture** : agriculture au sens large, en incluant l'élevage.

**Q04.2 Quels sont les types de cultures les plus cultivés dans ce village/quartier?**

S'il existe des résidents de la localité qui pratiquent l'agriculture, demandez aux répondants d'indiquer **les cultures les plus pratiquées dans le village/quartier**. Pour chaque type de cultures prévues parmi les modalités de 1 à 32, inscrivez le code "1" si elle est plus pratiquée dans la localité. Sinon, inscrivez le code "2" et passez au type de culture suivante.

**Q04.2A Produit-on (NOM DE LA SPECULATION) dans ce village/quartier ?**

Demandez aux répondants si [nom de la spéculation] est produit dans le village. Une liste de 15 spéculations est prévue à cet effet. Pour chaque spéculation, inscrivez le code "1" si elle est produite dans la localité. Si non, inscrivez le code "2".

**Q04.3 Existe-t-il une ou plusieurs coopératives agricoles dans ce village/quartier?**

Demandez aux répondants s'il existe une ou plusieurs coopératives agricoles dans la localité. Si oui, inscrivez le code "1", sinon, inscrivez le code "2" et allez à Q5.

**Q04.4 Quelles fonctions remplissent cette ou ces coopérative(s) pour les agriculteurs de ce village/quartier?**

Pour chacune des fonctions considérées, l'on cherche à savoir si au moins l'une des coopératives remplit ce rôle. Demandez aux répondants quelle est la fonction que cette (ces) coopérative(s) remplit (sent) pour les agriculteurs de la localité. Pour chacune des fonctions citées dans les modalités A à D inscrivez le code "1" si la(les) coopérative(s) la remplit (sent). Sinon, inscrivez le code "2" et passez à la fonction suivante. Si la(les) coopérative(s) remplit (sent) une fonction autre que celles des modalités A à D, inscrivez le code "E" et précisez le type de fonction remplie.

**Q04.5 Est-ce que les agriculteurs de ce village/quartier pratiquent la culture attelée?**

La culture attelée est le type de culture pratiquée avec un attelage sur les animaux (bovins ou ânes). Demandez s'il y a des ménages de la localité qui utilisent des animaux avec un attelage pour faire leurs cultures. Si ce moyen est utilisé, inscrivez le code "1". Sinon, inscrivez le code "2".

**Q04.6 Est-ce que les agriculteurs de ce village/quartier utilisent de gros équipements agricoles (tracteurs)?**

A la suite de la question précédente, demandez si dans la localité, les agriculteurs utilisent des engins tels que des tracteurs pour leurs cultures. Si ce moyen est utilisé par les habitants du village/quartier, inscrivez le code "1". Sinon, inscrivez le code "2" et aller à Q04.8.

**Q04.7. A quelle distance (en kilomètres) les agriculteurs de ce village/quartier peuvent-ils se procurer de gros équipements agricoles?**

Demandez la distance qui sépare le centre du village et l'endroit où les agriculteurs peuvent se procurer de gros équipements agricoles. Inscrivez la réponse en kilomètres. Si la distance est inconnue le code 999.

**Q04.8 Est-ce que les agriculteurs de ce village/quartier utilisent des semences améliorées pour les principales cultures de la question Q04.2?**

Demandez aux répondants si les agriculteurs de ce village/quartier utilisent des semences améliorées pour les cultures de la question Q04.2. Si oui, inscrivez le code "1". Sinon, inscrivez le code "2" et aller à Q04.10.

**Q04.9 A quelle distance (en kilomètres) les agriculteurs de ce village/quartier peuvent-ils se procurer ces semences?**

Si les agriculteurs utilisent des semences améliorées, demandez la distance en kilomètre qui sépare le lieu d’approvisionnement desdites semences du centre de la localité. Inscrire la réponse en kilomètres, si la distance est inconnue, inscrire 999.

**Q04.10 Est-ce que les agriculteurs de ce village/quartier utilisent des engrais organiques?**

Demandez si les agriculteurs de la localité utilisent des engrais organiques. Ces derniers sont d’origine animale ou végétale. Si la réponse est Non, aller à Q04.12.

**Engrais organique :** Ce sont des engrais dérivés de matière animale, d'excréments d'animaux (fumier), d'excréments humains, et de matière végétale.

**Q04.11 A quelle distance (en kilomètres) les agriculteurs de ce village/quartier peuvent-ils se procurer ces engrais organiques ?**

Si les agriculteurs utilisent des engrais organiques, demandez la distance en kilomètres qui sépare le lieu d’approvisionnement du centre de la localité. Inscrire la réponse en kilomètres, si la distance est inconnue, inscrire le code 999.

**Q04.12 Est-ce que les agriculteurs de ce village/quartier utilisent des engrais Chimiques ?**

Demandez si les agriculteurs de la localité utilisent des engrais chimiques. “1” pour Oui et “2” pour Non. Si la réponse est Non, aller à Q04.14.

**Q04.13 A quelle distance (en kilomètres) les agriculteurs de ce village/quartier peuvent-ils se procurer ces engrais chimiques ?**

Si les agriculteurs utilisent des engrais chimiques, demandez la distance en kilomètres qui sépare le lieu d’approvisionnement du centre de la localité. Inscrire la réponse en kilomètres, si la distance est inconnue, inscrire le code 999.

**Q04.14 Est-ce que les agriculteurs de ce village/quartier utilisent des pesticides?**

Demandez si les agriculteurs de la localité utilisent des pesticides. “1” pour Oui et “2” pour Non. Si la réponse est Non, aller à Q04.16.

**Q04.15 A quelle distance (en kilomètres) les agriculteurs de ce village/quartier peuvent-ils se procurer ces pesticides ?**

Si les agriculteurs utilisent des pesticides, demandez la distance en kilomètres qui sépare le lieu d’approvisionnement du centre de la localité. Inscrire la réponse en kilomètres, si la distance est inconnue, inscrire le code 999.

**Q04.16 Est-ce que les agriculteurs de ce village/quartier bénéficient des services des agents de vulgarisation agricole?**

Pour les localités où les résidents pratiquent l’agriculture, demandez s’ils bénéficient des services des agents de vulgarisation agricole. Si c’est le cas, inscrivez le code “1”. Sinon, inscrivez le code “2”.

**Q04.17 Est-ce que les agriculteurs de ce village/quartier pratiquent habituellement des cultures irriguées?**

L’irrigation est l’opération consistant à apporter artificiellement de l’eau à des végétaux cultivés pour en augmenter la production et permettre leur développement normal. Il s’agit donc de savoir si les agriculteurs de la localité pratiquent l’irrigation pour leurs cultures. Si c’est le cas, inscrivez le code “1”. Si non, inscrivez le code “2” et allez à Q04.22.

**Q04.18 Quelle est la principale source d'eau pour l'irrigation dans ce village/quartier?**

Si les agriculteurs de la localité pratiquent habituellement des cultures irriguées, demandez la principale source d'eau utilisée pour l'irrigation. Cette source peut être un cours d'eau ou un puits ou toute autre source d'eau par laquelle les agriculteurs s'approvisionnent pour conduire l'eau vers leurs cultures. Pour toutes ces sources d'approvisionnement, demandez quelle est la principale et inscrivez le code correspondant. Si les agriculteurs utilisent une autre source que celles des modalités 1 à 5, inscrivez le code "6" et écrivez explicitement le type de source utilisée.

**Q04.19 L'eau venant de cette principale source est-elle disponible toute l'année?**

L'année considérée ici est l'année civile, allant de janvier à décembre. Demandez si l'eau de la principale source d'approvisionnement pour l'irrigation des cultures est disponible tout au long de l'année. Si c'est le cas, inscrivez le code "1" et aller à Q04.22. Sinon, inscrivez le code "2".

**Q04.20. Si Non, en quels mois est-ce que l'eau de cette source est disponible ?**

Si l'eau venant de la principale source d'approvisionnement pour l'irrigation des cultures n'est pas disponible toute l'année, demandez en quels mois elle est souvent disponible.

NB : On dira que l'eau est disponible dans un mois donné si elle est disponible dans la majorité des jours de ce mois.

**Q04.21 Pendant la saison sèche 2020/2021, en quels mois l'eau de cette source était-elle disponible?**

Cette question diffère de la précédente en ce qu'elle concerne la saison sèche et non toute l'année. Selon la région où l'on se trouve, cette période peut aller de trois à six mois. Prenez la peine de bien spécifier aux répondants la période correspondant à la longue saison sèche, qui va généralement de novembre de l'année précédente à mars de l'année en cours. Pour le cas présent, il s'agit de la période allant de novembre 2020 à mars 2021. Pendant cette période, demandez en quel mois l'eau de la principale source est disponible. Pour les mois où les répondants déclareront que l'eau est disponible, inscrivez le code "1" pour tous les autres mois de l'année, inscrivez le code "2".

**Q04.22 Est-ce que les gens dans ce village/quartier louent des terrains agricoles?**

Demandez si des résidents de la localité louent des terrains agricoles. Si oui, inscrivez le code "1". Sinon, inscrivez le code "2" puis allez à Q04.24.

**Q04.23 Quel est le montant payé pour un hectare de terrain agricole loué? (en milliers de FCFA)**

Dans le cas où les gens du village louent les terrains agricoles, demandez à quel montant ils louent un hectare de terrain agricole et inscrivez la réponse en milliers de FCFA.

**Q04.24 Est-ce que les gens dans ce village/quartier vendent des terrains agricoles?**

Demandez si les résidents de la localité vendent des terrains agricoles. Si oui, inscrivez le code "1". Sinon, inscrivez le code "2" puis allez à Q26.

**Q04.25 Quel est le montant payé pour un hectare de terrain agricole vendu? (en milliers de FCFA)**

Dans le cas où les gens du village vendent les terrains agricoles, demandez à quel montant est vendu un hectare de terrain agricole et inscrivez la réponse en milliers de FCFA.

*La prochaine série de questions est conçue pour recueillir des informations sur les salaires moyens versés aux travailleurs agricoles dans la communauté par âge, sexe et type de travail.*

**Q04.26 Quel est le montant payé pour une personne pour une journée de travail par catégorie de manœuvre dans ce village/quartier pendant les travaux de préparation du sol?**

Le but de cette question est de saisir la rémunération journalière d'un manœuvre pour les travaux de préparation du sol. Il y a quatre catégories de manœuvres. Les hommes de 15 ans ou plus (un adulte homme), les femmes de 15 ans ou plus (une adulte femme), les garçons de moins de 15 ans et les filles de moins de 15 ans. Posez la question pour chaque catégorie et inscrivez la réponse en FCFA. Si une catégorie n'est pas concernée (par exemple si les travaux de préparation du sol ne concernent pas les femmes adultes dans cette localité), laissez le vide et passez à la catégorie suivante.

**N.B:** Ne remplir les cases que pour les catégories concernées par les travaux de préparation du sol.

Mettre 9999 si les manœuvres sont payés seulement à la surface.

**Q04.27 Quel est le montant payé pour un hectare pendant les travaux de préparation du sol? (en milliers de FCFA)**

Demandez aux répondants d'estimer en moyenne le montant payé pour un hectare, pendant les travaux de préparation du sol (toute catégorie de manœuvre confondu). Si les montants payés sont fournis pour des unités de superficie inférieures à l'hectare, ramener ces montants pour un hectare. Inscrive dans les bacs correspondants, le montant payé en milliers de FCFA. Si les manœuvres sont payés seulement selon les jours travaillés, mettre 9999.

NB : 1 hectare= 10 000 m<sup>2</sup>=4 quarts

**Q04.28 Quel est le montant payé pour une personne pour une journée de travail par catégorie de manœuvre dans ce village/quartier pendant les travaux d'entretien (sarclage) du champ?**

Le but de cette question est de saisir la rémunération journalière d'un manœuvre pour les travaux d'entretien (sarclage) du champ. Comme à Q04.26, il y a quatre catégories de manœuvres. Pour chaque catégorie, préciser le montant payé en FCFA pour une personne pour une journée de travail. Si une catégorie de manœuvre n'est pas concernée par les travaux d'entretien du champ, laisser le vide et passer à la catégorie suivante.

**Q04.29 Quel est le montant payé pour un hectare de sarclage pendant les travaux d'entretien (sarclage) du champ? (en milliers de FCFA)**

Demandez aux répondants d'estimer en moyenne le montant payé pour un hectare de sarclage, pendant les travaux d'entretien (sarclage) du champ (toute catégorie de manœuvre confondu). Si les montants payés sont fournis pour des unités de superficie inférieures à l'hectare, ramener ces montants pour un hectare. Inscrive dans les bacs correspondants, le montant payé en milliers de FCFA. Si les manœuvres sont payés seulement selon les jours travaillés, mettre 9999.

**Q04.30 Quel est le montant payé pour une personne pour une journée de travail par catégorie de manœuvre dans ce village/quartier pendant les travaux de récolte?**

Le but de cette question est de saisir la rémunération journalière d'un manœuvre pour les travaux de récolte. Pour chaque catégorie de manœuvre, préciser le montant payé en FCFA pour une personne pour une journée de travail. Si une catégorie de manœuvre n'est pas concernée par les travaux d'entretien du champ, laisser le vide et passer à la catégorie suivante.

**Q04.31 Quel est le montant payé pour un hectare récolté pendant les travaux de récolte? (en milliers de FCFA)**

Demandez aux répondants d'estimer en moyenne le montant payé pour un hectare récolté, pendant les travaux de récolte du champ (toute catégorie de manœuvre confondu). Si les montants payés sont fournis pour des unités de superficie inférieures à l'hectare, ramener ces montants pour un hectare. Inscrive dans les bacs correspondants, le montant payé en milliers de FCFA. Si les manœuvres sont payés seulement selon les jours travaillés, mettre 9999.

**Q04.32 Existe-t-il des conflits agropastoraux ou des conflits entre agriculteurs et éleveurs ?**

Il s'agit ici de capter la situation de conflit soit entre les agriculteurs soit entre agriculteurs et éleveurs dans le village/quartier. Inscrire dans le bac correspondant, "1" s'il existe les conflits uniquement entre les agriculteurs dans la localité. "2" si dans le village/quartier il existe des conflits entre éleveur et agriculteur et "3" si non (aucun conflit) puis allez à la section suivante.

## **6. SECTION 05: PARTICIPATION AU DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE**

Cette section est conçue pour déterminer le niveau de l'action communautaire qui existe dans la localité et les types de projets qui ont été réalisés.

Renseignez les questions de Q05.2 à Q05.10 pour chaque type infrastructure.

### **Q05.1 Type d'infrastructure**

Cette question liste les différents types d'infrastructures qui pourraient exister dans le village/quartier. Chaque infrastructure correspond à une ligne du tableau.

### **Q05.2 Au cours des cinq dernières années, a-t-on construit ou fait réparer [LIBELLE] dans ce village/quartier?**

Demandez si durant les 5 dernières années, l'ouvrage cité a été construit ou réparé dans la communauté. Si la réponse est oui, inscrivez le code "1". Si non, inscrivez le code "2" puis allez à l'infrastructure suivante.

### **Q05.3 La question de construire ou de faire réparer [LIBELLE] dans la communauté a-t-elle été soulevée par une personne de la communauté?**

Pour les réponses positives à Q05.2, demandez si une personne ou un groupe dans la communauté a soulevé la nécessité de construire ou faire la maintenance des dites infrastructures. Si la réponse est oui, inscrivez le code "1". Si non, inscrivez le code "2" puis allez à Q05.5.

### **Q05.4 Qui ou quel groupe de la communauté a soulevé cette question en premier?**

Pour les réponses positives à Q05.3, demandez qui ou quel groupe d'individus ont soulevé la question en premier. Une liste de 12 modalités est disponible en dessous de la question. Pour chaque infrastructure, inscrivez le code de la modalité correspondant à la réponse du groupe des enquêtés. Si aucune des modalités ne correspondent à la réponse apportée, inscrivez "97" et précisez cette réponse.

### **Q05.5. Y a-t-il eu des discussions dans la communauté au sujet [LIBELLE]?**

Ici on cherche à savoir si les infrastructures libellées ont été sujet à discussions au sein de la communauté. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2" puis allez à Q05.10.

### **Q05.6 Qui a (ont) participé à ces discussions ? 5 POSSIBILITES**

Donnez jusqu'à 5 personnes ou groupes d'individus qui ont participé à la discussion au sujet de [LIBELLE]. Inscrivez dans les bacs, les lettres correspondantes aux personnes ou groupes d'individus cités par les répondants.

### **Q05.7 À la suite de ces discussions, la communauté a-t-elle décidé de mettre en œuvre un projet sur [LIBELLE]?**

Demandez si la discussion a abouti à une décision de mise en route d'un projet. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2" puis allez à Q05.10.

### **Q05.8 Saviez-vous si la communauté a recherché des ressources financières, des conseils techniques ou du matériel auprès de [SOURCE] après avoir décidé de faire [LIBELLE]?**



Si la discussion a abouti à une décision de mise en route d'un projet, demandez si la communauté a recherché des ressources pour le projet via les différentes sources citées sur le questionnaire. Si la communauté a recherché les ressources financières, des conseils techniques ou du matériel auprès d'une source, encerclez/cochez la lettre de la [SOURCE] correspondante.

NB : La modalité ressortissant ici fait référence aux membres de la communauté qui y résident.

**Q05.9 S'il y a un " OUI " (SOURCE ENCERCLEE) EN Q8, DEMANDEZ : La communauté a-t-elle reçu ce qu'elle a demandé?**

S'il y a au moins un « OUI » à Q05.8, demandez si la communauté a reçu l'assistance requise auprès de ladite [SOURCE]. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2".

**Q05.10 Est-ce que les membres de cette communauté ont contribué à la réalisation du projet en Q1 ?**

Il s'agit ici de capter s'il y a des membres de la communauté qui ont participé à la construction/réparation du [LIBELLE] en faisant au moins l'une des actions citées sur le questionnaire. Si la réponse est oui pour une action donnée, encerclez/cochez la lettre correspondante à cette action.

**7. SECTION 06: PERSONNES DEPLACEES INTERNES**

Dans cette section, la problématique des personnes déplacées internes est abordé en terme d'effectif et de leur impact sur la communauté.

**Q06.1 Votre village/quartier compte-t-il des camerounais qui ont quittés certaines zones du pays pour venir s'installer ici du fait des conflits, crises ou catastrophes naturelles (des déplacés internes) ?**

Il s'agit ici de capter la présence des déplacés internes (camerounais qui ont quittés certaines zones du pays pour s'installer dans le village/quartier du fait des conflits, crises ou catastrophes naturelles) dans le village/quartier. Demandez si la communauté enregistre la présence des déplacés internes. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, sinon inscrivez le code "2" et allez à la section suivante.

**Q06.2 De quelle région du pays proviennent principalement ces déplacés internes ?**

Si la réponse est oui à Q06.1, demandez aux répondants d'où proviennent principalement les déplacés internes présents dans le village/quartier. Inscrivez dans le bac le numéro de la région correspondante.

Il peut arriver que le déplacement des populations ait lieu d'un village/quartier à un autre à l'intérieur de la même région. Notez le numéro de la région où vous vous trouvez.

**Q06.3 Connaissez-vous le nombre approximatif de déplacés internes de votre village/quartier?**

Demandez aux répondant s'ils peuvent estimer approximativement le nombre de déplacés internes présents dans leur village/quartier. Si la réponse est oui, inscrivez "1" si non "2" et allez à Q06.6.

**Q06.4 Combien de déplacés internes compte votre village /quartier ?**

Si la réponse est oui à la question Q06.3, demandez aux répondants le nombre de déplacés internes présents dans le village/quartier.

**Q06.5 Par quelle source avez-vous obtenu cette information ?**

Il s'agit ici de capter la source par laquelle les répondants ont obtenu les informations sur le nombre de déplacés internes présents dans le village/quartier. Si plusieurs sources sont citées par les membres du panel, ceux-ci doivent s'accorder pour donner la principale.

**Q06.6 La présence des déplacés internes cause-t-elle des crises sur le logement ?**

**Crise de logement :** Déséquilibre entre l'offre et la demande de logement ce qui crée une démesure dans les prix des habitations. Dans certains cas, on peut étendre largement la notion de "crise" pour l'appliquer à toute situation apparaissant imparfaite dans le secteur du logement.

Il s'agit ici de savoir si la présence des déplacés internes cause des problèmes de logement dans le village/quartier. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2" et allez à Q06.8.

**Q06.7 Quel type de crise ?**

Il s'agit de savoir si le type de crise est une augmentation du cout du loyer (code A) ou à une raréfaction des maisons à louer (code B) ou La promiscuité (code C). Plusieurs causes peuvent être données par le panel. Parmi les modalités listées, encerclez/cochez les réponses données par le panel.

**Q06.8 La présence des déplacés internes cause-t-elle l'insalubrité dans votre village /quartier ?**

Demandez à savoir si la présence des déplacés internes cause l'insalubrité dans le village/quartier. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2".

**Q06.9 La présence des déplacés internes cause-t-elle des pressions sur les services de santé ?**

Il s'agit ici de savoir si la présence des déplacés internes engendre des pressions sur les services de santé du village/quartier. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2".

**Q06.10 La présence des déplacés internes cause-t-elle des pressions sur les services d'éducation ?**

Il s'agit ici de savoir si la présence des déplacés internes engendre des pressions sur les services d'éducation du village/quartier. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2".

**Q06.11 La présence des déplacés internes cause-t-elle des pressions sur les services d'eau ?**

Il s'agit ici de savoir si la présence des déplacés internes engendre des pressions sur les services d'eau du village/quartier. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2".

**Q06.12 La présence des déplacés internes cause-t-elle des problèmes de sécurité ?**

Il s'agit ici de savoir si la présence des déplacés internes est source d'insécurité dans le village/quartier. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2".

**Q06.13 La présence des déplacés internes cause ou accentue-t-elle la prostitution dans votre village/quartier ?**

Il s'agit ici de savoir si la présence des déplacés internes cause ou accentue la prostitution dans le village/quartier. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2".

**Q06.14 Est-ce qu'il y a la pression sur les terres de votre communauté du fait des déplacés internes ?**

Demandez si la présence des déplacés internes engendre la pression sur les terres du village/quartier. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2" et allez à Q06.18.

**Q06.15 Qu'est ce qui est à l'origine de cette pression ?**

Il s'agit de savoir si la pression sur les terres serait due à une forte demande alimentaire (code A) ou à un désir de cultiver par les déplacés internes (code B) ou juste une recherche de pâturage (code

C). Plusieurs causes peuvent être données par le panel. Parmi les modalités listées, encerclez/cochez les réponses données par le panel.

**Q06.16 Est-ce que cette pression engendre les conflits avec les populations locales ?**

Il s'agit ici de savoir si la pression sur les terres de la communauté engendre les conflits entre les déplacés internes et la population locale. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2" et allez à Q06.18.

**Q06.17 Comment ces conflits sont résolus ?**

Si la réponse à Q06.16 est positive demandez aux répondants comment les conflits dus à la pression sur les terres sont résolus. Une liste de 6 résolutions des conflits est énumérée en dessous de la question. Cochez toutes les réponses par ordre d'importance. Si la réponse ne figure pas parmi les propositions, inscrivez "G" et précisez.

**Q06.18 Depuis l'arrivée des déplacés internes avez-vous observé une augmentation des prix des produits alimentaires sur le marché de votre village/quartier ?**

Il s'agit ici de capter si l'arrivée des déplacés internes dans le village/quartier a conduit à l'augmentation des prix des produits alimentaires sur le marché. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2".

**Q06.19 Depuis l'arrivée des déplacés internes avez-vous observé une raréfaction des produits alimentaires sur le marché de votre village/quartier ?**

Demandez aux répondant si depuis l'arrivée des déplacés internes dans le village/quartier ils ont observé une carence des produits alimentaire sur le marché. Inscrivez le code "1" si la réponse est oui, si non inscrivez le code "2" et passez à la section suivante.

## **8. SECTION 07: CONFLITS ET VIOLENCES**

Cette section est consacrée aux conflits et violences présents dans le village/quartier. Une liste de 12 violences et conflits susceptibles de survenir dans la communauté est répertoriée. Renseignez les questions de Q07.2 à Q07.4 pour chaque type de conflit et violences avant de passer au conflit/violence suivant.

**Q07.1 Violences et conflits au sein de la Communauté**

Cette question liste les différents types de violences/conflits qui pourraient exister dans le village/quartier. Chaque violence/conflit correspond à une ligne du tableau.

**Q07.2 Existe-t-il (NOM DE VIOLENCES OU CONFLITS) dans le village/quartier ?**

Demandez aux répondants si le (NOM DE VIOLENCES OU CONFLITS) existe dans le quartier/village. Inscrivez le code "1" si la violence/conflit existe au sein de la communauté, sinon inscrivez le code "2" et passez à la violence/conflit suivant.

**Q07.3 Quelle est la principale cause de (NOM DE VIOLENCES OU CONFLITS) dans la communauté ?**

Pour les réponses positives à Q07.2, demandez quelle est la principale cause qui génère la violence/conflit dans la communauté.

Mettre foncier (code 02) si les problèmes de terres sont les principales sources de violences/conflits dans la communauté. Mettre désœuvrement de la population (code 13) si le manque d'occupation dans le village/quartier serait la principale cause des violences/conflits dans la communauté. Dans le cas où la cause fournie par les répondants ne figure pas parmi les 14 propositions, mettre le code 97 et préciser en toute lettre cette cause.

#### Q07.4 Quelle est l'évolution depuis l'an dernier ?

Demandez aux répondants si durant les 12 derniers mois les violences/conflits présents dans le village/quartier sont stables, en progression, ou régressent. Inscrire dans le bac correspondant la réponse des enquêtés.

### 9. SECTION 08: RELEVÉ DES PRIX

Cette section du questionnaire communautaire permet de relever les prix de 199 produits alimentaires de la section 7A du questionnaire principal.

L'unité d'observation pour ce questionnaire est la combinaison produit, unité et taille c'est-à-dire pour chaque produit/unité/taille on releve le prix observé au niveau des points de vente du marché où s'approvisionnement la majorité des ménages de la ZD. Chaque agent devra relever trois prix pour chaque combinaison produit, unité, taille et ceci dans trois points de vente différents du même marché dans la mesure du possible.

Chaque région disposera d'un catalogue d'image qui présentera les combinaisons produits unités et tailles obtenues lors de l'enquête de marché sur les unités non standards. Ces images guideront les enquêteurs et contrôleurs dans l'observation des prix.

**Les points de vente peuvent être les marchés permanents, les marchés périodiques, les marchés spécialisés (par exemple marché de bétail, marché de céréales), les échoppes/boutiques, etc.**

***NB : Attention. Il est important de respecter les variétés telles qu'elles sont spécifiées, aucun produit, aucune variété n'est à remplacer. Si une variété est absente, il faut laisser la ligne vide, et indiquer dans les commentaires la variété de ce produit qui existe.***

***En milieu rural, nous avons le plus souvent les marchés périodiques par conséquent il est important lorsque l'équipe commence le travail dans la grappe de se renseigner sur les jours de marché afin de pouvoir faire les relevés ce jour.***

| SECTION 1. Relevé des poids et prix |       |  |         |        |                                       |             |       |       |           |           |           |  |
|-------------------------------------|-------|--|---------|--------|---------------------------------------|-------------|-------|-------|-----------|-----------|-----------|--|
| 1,00                                |       | 1a   |         | 1,01   |                                       | 1,02        | 1,03  |       |           |           |           |  |
| Produit                             |       | Unité  |         | Taille |                                       |             |       |       |           |           |           |  |
| Libellé                             | COD E | Description du produit (marque, présentation du produit, appellation local, couleur, e | Libellé | COD E  | Spécifier le nom de la nouvelle Unité | Libellé     | COD E |       | Relev é 1 | Relev é 2 | Relev é 3 |  |
| <b>CEREALES ET PAINS</b>            |       |  |         |        |                                       |             |       |       |           |           |           |  |
| Riz importé parfumé                 | 1     |  | Kg      | 30     |                                       | N/A         |       | 0 300 |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sac     | 46     |                                       | Sac (5 Kg)  | 13    | 4613  |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sac     | 46     |                                       | Sac (10 Kg) | 14    | 4614  |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sac     | 46     |                                       | Sac (25 Kg) | 15    | 4615  |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sac     | 46     |                                       | Sac (50 Kg) | 16    | 4616  |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sachet  | 47     |                                       | Petit       | 1     | 471   |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sachet  | 47     |                                       | Moyen       | 2     | 472   |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sachet  | 47     |                                       | Grand       | 3     | 473   |           |           |           |  |
| Riz importé non parfumé             | 2     |  | Kg      | 30     |                                       | N/A         |       | 0 300 |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sac     | 46     |                                       | Sac (5 Kg)  | 13    | 4613  |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sac     | 46     |                                       | Sac (10 Kg) | 14    | 4614  |           |           |           |  |
|                                     |       |  | Sac     | 46     |                                       | Sac (25 Kg) | 15    | 4615  |           |           |           |  |